

The China Mail.



Established February, 1845.

Vol. XLI. No. 6939.

號三十月十年五十八百八千一英

HONGKONG, FRIDAY, OCTOBER 23, 1885.

日六十月九年酉乙

Price, \$2 PER MONTH.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E.C. 3.
PARIS.—ANDRE PRINCE & Co., 30, Rue Lafayette, Paris.
NEW YORK.—ANDREW WISE, 21, Park Road.
AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORDON, Melbourne and Sydney.
SAN FRANCISCO.—ANDERSON PORTS generally.—BEAN & BLACK, San Francisco.
SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & Co., Square, Singapore. O. HENNINGSEN & Co., Manila.
CHINA.—MACAO, F. A. DE OLIVEIRA, Rua, Quai, & Co., Amoy, WILSON, NICHOLS & Co., Fuchow, HEDDER & Co., Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KAYE & WATSON, Yokohama.
LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & Co.

Banks.

NOTICE.

RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.

- 1.—The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 3; Saturdays, 10 to 1.
- 2.—Sums less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor may deposit more than \$2,500 in any one year.
- 3.—Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation or fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.
- 4.—Interest at the rate of 3 per cent. per annum will be allowed on deposits on their day.
- 5.—Each Depositor will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries themselves in their Pass-Books but should send them to be written up at least twice a year, about the beginning of January and beginning of July.
- 6.—Correspondence as to the business of the Bank if marked *On Hongkong Savings Bank* must be forwarded to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation in Hongkong and China.
- 7.—Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly appointed agent, and the production of his Pass-Book are necessary.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

T. JACKSON, Chief Manager.

Hongkong, May 7, 1885. 764

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

REGISTERED OFFICE, 40, THE ARCADE, LONDON.

PAID-UP CAPITAL, £25,000,000

RESERVE FUND, £500,000

RESERVE FOR EQUALIZATION, \$500,000

RESERVE FOR DIVIDENDS, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

RESERVE FOR DEPRECIATION, \$750,000

RESERVE FOR OTHER PURPOSES, \$750,000

Intimations.

THE HONGKONG & MACAO GLASS MANUFACTURING COMPANY, LIMITED.

NOTICE is hereby given that the GENERAL MEETING required, under the Companies Ordinance 1877, Section 38, will be held at the Office of the Company, Praya Central, on SATURDAY, 24th Instant, at 11.30 o'clock a.m.

RUSSELL & Co., General Managers.

Hongkong, October 14, 1885. 1789

THE NORTH-CHINA INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Third Ordinary General MEETING of the above Company will be held at the Head Office, SHANGHAI, on MONDAY, the 26th Instant, at 2.30 p.m., for presentation of the Half-Yearly Report and Accounts to the 30th June last.

The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 20th to the 25th Instant, both days inclusive.

By Order of the Court of Directors, ALEX. ROSS, Secretary.

Shanghai, 9th October, 1885. 1794

TO CONTRACTORS.

SEALED TENDERS will be received by the Undersigned, at or before Five o'clock P.M. of MONDAY, the 26th October, for the CONSTRUCTION of Sections 2, 3, and 4 of the PEAK TRAMWAY, according to Plans and Specifications to be seen on application to J. F. BOUTON, Esq., here, between 9 a.m. and 5 p.m., from whom Copies of Plans and Specifications, Schedules of Quantities, and Forms of Tenders may be obtained.

Tenders should be addressed to the GENERAL MANAGERS, and marked 'Tender for Peak Tramway'.

The lowest or any Tender may not be accepted.

MAEWEEN, FRICKEL & Co., General Managers.

VICTORIA EXCHANGE, Hongkong, October 13, 1885. 1786

HONGKONG JOCKEY CLUB.

THE Annual General MEETING of the MEMBERS of the above Club will be held at the Club House, at 4.30 p.m. on WEDNESDAY, the 25th Instant.

By Order, J. GRANT, For Clerk of the Course.

Hongkong, October 13, 1885. 1788

NOTICE.

AN Extraordinary General MEETING of the VICTORIA RECREATION CLUB will be held on FRIDAY, the 30th Instant, at 5 p.m., in the Grand Ball Room, to consider certain Financial Matters connected with the forthcoming Regatta.

J. H. STEWART-LOCKHART, Hon. Secretary.

Hongkong, October 22, 1885. 1347

CHAS. J. GAUFF & Co.

Chromometer, Watch & Clock Makers, Jewellers, Gold & Silversmiths.

NAUTICAL, SCIENTIFIC AND METEOROLOGICAL INSTRUMENTS.

VOYAGEUR'S CELEBRATED BINOCULARS AND TELESCOPES.

REPAIRING AND OTHER COMPANIES.

ADMIRALTY & IMRAY CHARTS, NAUTICAL BOOKS.

English Silver & Electro-Plated Ware.

Christie & Co.'s Electro-Plated Ware.

GOLD & SILVER JEWELLERY, in great variety.

DIA MOND AND RUBY JEWELLERY.

A Splendid Collection of the Latest London PATTERNS, at very moderate prices. 743

THE HARDEN HAND GRENADE FIRE EXTINGUISHER CO.

THE Undersigned, having just arrived, is prepared to fill all orders for the above Grenades. It is the Cheapest, Simplest, and Best Known.

FIRE EXTINGUISHER IN THE WORLD.

having been used in England and America, with the greatest success for the past year and having extinguished over 800 Actual Fires, thereby saving millions of dollars worth of property.

These Grenades are sold at \$10.00 per case of one dozen each, and no Grenades sold less than one dozen.

N.B.—The 'Star' Grenades Co. have no connection with any other Fire Grenade Companies.

Send all Orders to E. CLARK, Hongkong Hotel.

Hongkong, September 23, 1885. 1563

GRIFFITH'S NEW VIEWS OF HONGKONG.

NOW READY, 1, DUDDELL STREET.

GRIFFITH & Co., MANUFACTURERS OF THE LONDON ERATED WATERS.

1, DUDDELL STREET, Continues to Supply.

SOLE AGENTS: LONDON, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: HONGKONG, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SHANGHAI, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: YOKOHAMA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: MANILA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: CEBU, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: BATAVIA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SOERABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SEMARANG, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: KEDIRI, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: JOMBANG, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

SOLE AGENTS: SURABAYA, WATSON & CO., 1, DUDDELL STREET.

Business Notices.

AUTUMN 1885.

200 CARPETS! 500 PAIRS OF CURTAINS! 100 BEDSTEADS!!!

TO SELECT FROM.

LANE, CRAWFORD & Co. beg to announce that they have just received their New Stock of CARPETS and FURNISHING GOODS in this Season's Designs, comprising:

'BRUSSELS CARPETS' in Art Colourings with Borders and Rugs to match.

'CHILDREN'S CARPETS' in Art Colourings with Borders and Rugs to match.

'WESTMINSTER CARPETS' in Art Colourings with Borders and Rugs to match.

'KENSINGTON CARPETS' in Art Colourings with Borders and Rugs to match.

These Carpets, the most artistic production of the English Loom, are woven in one piece without seam, may be used on either side, can be had in a variety of patterns and sizes, and are inexpensive and durable. A splendid collection of Real Indian and Persian Rugs, a large assortment of Koolas and Serapis Rugs, Daghestan and Yulorke Rugs in Oriental designs, an immense variety of Axminster and Velvet Hearth Rugs, Sheepskin Rugs, and Mats in all Colourings.

NOTTINGHAM LACE CURTAINS in White and Ecru, from \$2.00 per pair.

MADRAS MUSLIN CURTAINS, beautifully coloured in art designs.

APPLIQUE LACE CURTAINS and ANTIMACASSARS.

A large assortment of TAPESTRIES in Silk and Wool for Curtains and Covering Furniture.

Our usual Stock of BEDSTEADS has been supplemented by a variety of New Patterns in Brass and Iron, from \$10 each.

CHILDREN'S COTS in great variety.

'EXQUISITE' and Woven Wire Spring MATTRESSES in all sizes; Folding BEDS and Hammock COTS, &c., &c., &c.

Hongkong, October 1, 1885. 1715

W. POWELL & Co.

ARE NOW MAKING THEIR FIRST SPECIAL SHOW OF AUTUMN NOVELTIES.

DRESSES & MILLINERY STUFFS, every colour. Silk Velvets and Furs, in shades. Plain and Brocade Dress Patterns. Black and Coloured Silks and Brocades. Cheap Velvets in leading colours. Best quality—fast pile—VELVETTES in all shades. A very large Assortment of Autumn and Winter Dress Goods. Fashionable Laces and Linings (for evening wear) in every colour.

MIDLANDY AND DRESS-MAKING OF EVERY DESCRIPTION. VICTORIA EXCHANGE, October 14, 1885. 1791

Victoria Hotel.

Praya and Queen's Road Central, Hongkong.

THIS Extensive and well-appointed Establishment, situated in one of the most central and airy positions in the Colony and commanding a splendid view of almost the entire harbour and within five minutes' walk of the principal Government Offices (including the Post Office), Banks, &c., has recently been much enlarged and improved and is now one of the principal Hotels in the place.

The ROOMS are spacious, well ventilated and have just been refurnished in a most comfortable and handsome manner, suited to the requirements of the Far East. An ample and varied TABLE D'HOTE is always provided and served in the spacious, large DINING HALL.

THE HOTEL also contains handsome and comfortable Reception, READING, BILLIARD and SMOKING ROOMS.

THE HOTEL is unsurpassed for comfort, convenience and quick service. Continental languages are spoken.

Messrs. DORABJEE & HING KEE, Proprietors.

Hongkong, September 16, 1885. 1618

ROBERT LANG & Co.,

QUEEN'S ROAD (OPPOSITE HONGKONG HOTEL).

Scotch Tweed Suits, While advertising our 'Specialties' we also wish to draw the attention of our Customers to our, now, complete Stock of TWEED SUITINGS, COATINGS, TROUSERSINGS, SERGES, FLANNELS, &c. A large and choice selection of the newest FABRICS of English, Scotch and Continental Manufacture, from medium to the very finest qualities.

Hongkong, October 1, 1885. 1771

Intimations.

CHRISTMAS NEW YEAR CARDS.

LANE, CRAWFORD & Co.'s New Year Cards greatly surpasses that of any previous year. This Season's Parcel includes some of the most artistic productions of England and America, and for beauty and delicacy of finish cannot be equalled.

SPECIALITY.

A small Assortment of the above in very choice, and unique designs, specially painted to order of:

LANE, CRAWFORD & Co.

Each Card will be enclosed in a suitable Envelope to protect it from damage in transit through the post. The above are now on view. An inspection is invited.

LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, October 20, 1885. 1827

NOTICE.

THE Undersigned have been nominated by Special Appointment COMMISSIONERS AGENTS for the FOREIGN SUBSIDIES of the EXCELLENCE of the VICEROY OF CHINA.

RUSSELL & Co., Hongkong, August 11, 1885. 1373

NOTICE.

FOR the Convenience of Customers, the Productions of the 'China-Swagger' REPRINTING COMPANY, Limited, can henceforward be obtained by RETAIL, FOR CASH, at No. 3, PAUL STREET, at the same prices as at the REPRINTERY; or Retail Orders will be delivered at addresses in town on application forwarding their Monthly Requirements in writing direct to the REPRINTERY at East Point.

JARDINE, MATHESON & Co., General Agents, Hongkong, July 27, 1885. 1392

Prospectus.

THE HONGKONG HIGH-LEVEL TRAMWAYS COMPANY, LIMITED.

CAPITAL 125,000 DOLLARS.

In 1,250 Shares of \$100 each. On each share the sum of \$50 is to be paid upon allotment, and the balance by the call to be made at such time as the General Managers, with the advice and direction of the Consulting Committee, shall determine.

Consulting Committee:

THE HON. PHINEAS RYRIE, A. McIVER, Esq., J. B. COUGHTREE, Esq., A. FINDLAY SMITH, Esq.

General Managers: MESSRS. MACWEEN, FRICKEL & Co.

BANKERS: THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

Solicitors: MESSRS. WOTTON AND DRACON.

Company's Office: 36, QUEEN'S ROAD, HONGKONG.

Abridged Prospectus.

THE Company (which was duly incorporated on the 17th day of August, 1885) has been formed for the purpose of constructing, equipping and working a line of Tramway between a terminus adjoining St. John's Place in Garden Road and Victoria Gap, Hongkong.

With this object in view, the Company has acquired from the Hon. P. RYRIE and Mr. A. FINDLAY SMITH the right to construct and maintain such a Tramway by a Deed of Indenture dated the 12th day of September, 1885, and made between the Hon. P. RYRIE and the Company of the other party, whereby these gentlemen granted and assigned to the Company the right to construct and maintain the Tramway No. 6 in the Tramways Ordinance 1883, and thereby authorized to be made, and all the privileges thereby conferred in favour of the Company might desire to exercise the same in relation to the said Tramway. This Indenture is open to inspection at the Office of the Company.

The Public are already alive to the necessity for this undertaking, and a survey of the steady and increasing traffic between the City of Victoria and Victoria Gap, which calls for, and promises to make remunerative, a speedy, economical, and thoroughly effective and safe means of transit to the Peak. This is the intention of the Company to provide by placing the line, within seven minutes' ride from the City level.

The general merits of the project have been made known by the local newspapers, and it will therefore be sufficient to state that the Company has taken over a well-matured scheme which has received, during the past few years, careful consideration of the best professional advice. One of the Promoters, it may be mentioned, has recently inspected most of the existing mountain tramways in Europe and America.

The construction of the Tramway is now being proceeded with, under the superintendence and management of Mr. J. F. BOUTON, Assoc. M. Inst. C.E., and Mr. JAMES ANDERSON, on a principle embracing all the most recent improvements and ensuring absolute safety in working.

In addition to the income from passenger traffic already assured by the great number of residences now existing at the Peak, a considerable revenue is confidently expected from the facilities of access to the mountain offered to visitors and residents. The Company also anticipates an additional income from the overall traffic to Aberdeen and Pokfulam, and the carriage of Building Materials, Coal, and General Goods and Parcels.

DI
br
ow
re
we
tu
ed
un
hu
be
ge
at
r r
mi
fa
an
d p
-ch
-st
are
ar
tal
ily
r
o
by
he
rr
an
in
ur
w
14
be
a r
e
di
of
ul
th
t
F.
a t
the
val
k-
f
ou
vch
eth
inn
19
o.o.
su
be
air
dec
f f
a
d
C.
no
er
S
cc
of
th
Q

INSURANCES.

THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company, are prepared to GRANT POLICIES ON MARINE RISKS to all parts of the World, at current rates.

ARNHOLD, KARBURG & Co.
Hongkong, November 6, 1885. 855

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL.—Two Millions Sterling.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to

ARNHOLD, KARBURG & Co.,
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

SINGAPORE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

HEAD OFFICE—SINGAPORE.

WE are prepared to GRANT POLICIES against FIRE on usual terms at current rates.

All Contributors of business, whether Shareholders or not, are entitled to Share in the Bonus.

ADAMSON, BELL & Co.,
Agents.

Hongkong, July, 1885. 1239

NOTICE.

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Godowns at 1 per cent. net premium per annum.

NORTON & Co., Agents.

Hongkong, May 19, 1881. 938

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned, Agents of the above Company, are authorized to insure against FIRE at current rates.

GILMAN & Co.

Hongkong, January 1, 1882. 14

THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George the First, A.D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:—

Marine Department.

Policies at current rates, payable either here, in London, or at the principal Ports of India, China and Australia.

Fire Department.

Policies issued for long or short periods at current rates.

Life Department.

Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, July 25, 1872. 406

FOR SALE.

PUBLICATIONS BY J. DYER BAILL.

CANTONESE MADE EASY—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE COLLOQUIAL with Free and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, 2s. Interleaved Copies, 2s. 6d.

'We most cordially recommend it.'—*China Review*. 'Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese.'—*Daily Press*. 'Mr. Bail's Notes on Cantonese and Grammar will be found very valuable.'—*China Mail*.

'EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT WITH A VOCABULARY.'—Price, 1s.

'The Sentences given appear to be well arranged.'—*China Mail*. 'Contains a wide range of subjects.'—*Chinese Recorder*. 'An extensive Vocabulary.'—*Daily Press*.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S, W. BEECHER'S, and LANE, CRAWFORD & Co.'s, Hongkong; and at Messrs. TAYLOR & Co.'s, London.

Hongkong, January 23, 1884. 143

NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT.

BY DR. E. J. EITEL.

GROWN OCTAVO, FR. 1018.

Hongkong, 1877-1883.

Part I. A-Z. \$2.50

Part II. K-M. \$2.50

Part III. N-T. \$3.00

Part IV. T-Y. \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kangxi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China; ancient and modern, used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being used and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, January 15, 1883. 151

MAILS.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, GULF PORTS, MARSEILLES, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

ALSO, BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PERMAN, GULF PORTS, MARSEILLES, TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK, AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship ROHILLA, Captain W. BARNETT, with Her Majesty's Mail, will be despatched from this for LONDON direct, via SUEZ CANAL, and Strait of Gull, on

TUESDAY, 27th October, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing.

Parcels and Special Goods at the Office until 10 a.m. on the day of sailing.

For further Particulars regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bill of Lading.

Passengers desirous of insuring their baggage can do so on application at the Company's Office.

N.B.—This Steamship takes Cargo and Passengers for MARSEILLES.

A. McIVER, Superintendent.

Hongkong, October 15, 1885. 1802

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, PONDICHERRY, MADRAS, CALCUTTA, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS.

NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS OF BRAZIL, AND LA PLATA.

ALSO, BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK, LONDON AND ANTWERP.

ON TUESDAY, the 3rd November, 1885, at Noon, the Company's S.S. OLYMPIA, Commandant L'HERMITE, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m. Specie and Parcels until 3 p.m. on the 2nd November, 1885. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, October 21, 1885. 1835

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF PEKING, will be despatched for San Francisco, via Yokohama, on TUESDAY, the 3rd November, at 3 p.m., taking Passengers and Freight for Japan, the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Indian Cities of the United States, via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers.

Return Passage—Passengers who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20 per cent. Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10 per cent. will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a Discount of 25 per cent. from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco should be sent to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 69A, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN, Acting Agent.

Hongkong, October 13, 1885. 1785

WASHING BOOKS.

WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, 1s. each.

CHINA MAIL OFFICE.

NOW READY.

A COMPLETE REPRINT, in Pamphlet Form, of the proceedings in the ROBERT LANE CASE.

REGINA V. PITMAN.

containing the whole of the Proceedings at the Police Court, full report of the trial in Criminal Sessions, with connected Correspondence and comments of the Press.

To which is now added a Report of the Case of

PITMAN V. KERWICK.

AND OTHERS.

Price per Copy, 60 CENTS.

China Mail Office.

MAILS.

Occidental & Oriental Steam-Ship Company.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE.

THE OVERLAND RAILWAYS, AND ATLANTIC AND OTHER CONNECTING STEAMERS.

THE Steamship SATAN PARLO will be despatched for San Francisco, Yokohama, on SATURDAY, the 14th proximo, at 3 p.m.

Connection being made at Yokohama, with Steamers from Shanghai and Japan ports.

All Freight Packages should be marked to address in full, and same will be received at the Company's Office, until 5 p.m. the day previous to sailing.

RETURN PASSENGERS.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20 per cent. Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10 per cent. will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a Discount of 25 per cent. from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco, should be sent to the Company's Office, addressed to the Collector of Customs, San Francisco.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 69A, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN, Acting Agent.

Hongkong, October 22, 1885. 1844

Intimations.

WINTER TIME TABLE.

THE KOWLOON FERRY.

STEAM LAUNCH MORNING STAR.

RUNS DAILY as a Ferry Boat between Peking's Wharf and Yau Tei-Tai at the following hours:—This Time Table will take effect from the 20th proximo, 1885.

WEEK DAYS.

6.15 A.M. 7.15 A.M. 7.15 A.M. 8.00 A.M. 8.30 A.M. 9.00 A.M. 9.00 A.M. 10.15 A.M. 11.00 A.M. 11.00 A.M. 12.30 P.M. 12.30 P.M. 1.00 P.M. 1.00 P.M. 2.00 P.M. 2.00 P.M. 3.00 P.M. 3.00 P.M. 4.00 P.M. 4.00 P.M. 5.15 P.M. 5.15 P.M. 5.45 P.M. 5.45 P.M. 6.15 P.M. 6.15 P.M. 6.40 P.M. 6.40 P.M.

ON TUESDAY, the 3rd November, 1885, at Noon, the Company's S.S. OLYMPIA, Commandant L'HERMITE, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m. Specie and Parcels until 3 p.m. on the 2nd November, 1885. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, October 21, 1885. 1835

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF PEKING, will be despatched for San Francisco, via Yokohama, on TUESDAY, the 3rd November, at 3 p.m., taking Passengers and Freight for Japan, the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Indian Cities of the United States, via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers.

Return Passage—Passengers who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20 per cent. Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10 per cent. will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a Discount of 25 per cent. from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco should be sent to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 69A, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN, Acting Agent.

Hongkong, October 13, 1885. 1785

WASHING BOOKS.

WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, 1s. each.

CHINA MAIL OFFICE.

NOW READY.

A COMPLETE REPRINT, in Pamphlet Form, of the proceedings in the ROBERT LANE CASE.

REGINA V. PITMAN.

containing the whole of the Proceedings at the Police Court, full report of the trial in Criminal Sessions, with connected Correspondence and comments of the Press.

To which is now added a Report of the Case of

PITMAN V. KERWICK.

AND OTHERS.

Price per Copy, 60 CENTS.

China Mail Office.

Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusion of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked A, near the Kowloon shore B, and those in the body of the Harbour or midway between each shore are marked C, in conjunction with the figures denoting the sections.

Section. 1. From Green Island to the Gas Works. 2. From the Gas Works to Jardine's Wharf. 3. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office. 4. From Harbour Master's Office to the P. and O. Co.'s Office. 5. From P. and O. Co.'s Office to Peddar's Wharf. 6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard. 7. From Naval Yard to Blue Buildings. 8. From Blue Buildings to East Point.

Vessel's Name.	Anchor No.	Captain.	Flag and Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
Steamers								
Amoy	4	d'Eguillo	Brit.	str.	814	Oct. 23	Stearns & Co.	Shanghai
Anton	2	Aereboe	Ger.	str.	396	Oct. 23	Wilder & Co.	Holhow, &c.
Butuan	4	Goienueha	Span.	str.	338	Oct. 10	Dunn, Melbye & Co.	Manila
Camorta	4	Oerle	Dutch	str.	1291	Oct. 15	Jardine, Matheson & Co.	K'loon Do
City of Peking	4	Bocilly	Amer.	str.	3129	Oct. 21	P. M. S. S. Co.	Y'ama & San F'isco
Claymore	5	Gulland	Brit.	str.	1426	Oct. 23	Russell & Co.	
Dicky	4	Hochreuter	Ger.	str.	166	Oct. 18	Wilder & Co.	
Douglas	5	Young	Brit.	str.	982	Oct. 22	Bouglas Steamship Co.	Coast Ports
Duburg	2	Schultz	Ger.	str.	1097	Oct. 13	Butterfield & Swire	Saigon
Euphrates	4	Mitchell	Brit.	str.	1300	Oct. 23	Russell & Co.	
Fame	8		Brit.	str.	117		H. K. & W'pon Dock Co.	Laid up
Gerda	5	Ericksen	Ger.	str.	340	Oct. 12	Stearns & Co.	Quinhon
Glenview	3	Chater	Brit.	str.	1301	Oct. 14	Arnhold, Karberg & Co.	
Glenogies	6	Gasson	Brit.	str.	1949	Oct. 12	Jardine, Matheson & Co.	Shanghai
Glenfruin	7	Norman	Brit.	str.	1336	Oct. 15	Jardine, Matheson & Co.	To-morrow
Gratitudine	6	Wale	Brit.	str.	1501	Sept. 30	Mulhens & Co.	Yokohama & Hiogo
Harter	6	Grandin	Brit.	str.	1193	Oct. 9	Russell & Co.	To-morrow
Ingraham	4	Messmann	Ger.	str.	894	Oct. 19	Wilder & Co.	Singapore
Kashgar	2	Speck	Brit.	str.	1615	Oct. 22	P. & O. S. N. Co.	Yokohama & Hiogo
Lido	5	Leitch	Brit.	str.	620	Oct. 19	Jardine, Matheson & Co.	26th inst.
Lorne	6	Hunter	Brit.	str.	1035	Oct. 19	Tung Kee & Co.	26th inst.
Lajo	6	Mann	Brit.	str.	1309	Oct. 20	Arnhold, Karberg & Co.	
Ningchow	5	Casali	Brit.	str.	1736	Oct. 22	Arnhold, Karberg & Co.	Shanghai
Pandora	5	Mallet	A-Hun.	str.	1871	Oct. 22	A-Hungarian Lloyd S. N. Co.	Bombay, &c.
Pasly	6	Fernandez	Span.	str.	284	Sept. 4	Remedios & Co.	For Sale
Pine Chom Kio	3	Stratton	Brit.	str.	1011	Oct. 22	Yuen Fat Hong	Swatow & Bangkok
Pilot Fish	6	Stopani	Brit.	tog.	1011	June 21	H. K. & W. Dock Co.	
Sikh	3	Scotland	Brit.	str.	1600	Oct. 20	Tung Kee & Co.	
Strathairn	8	Boughlon	Brit.	str.	1236	Oct. 22	Butterfield & Swire	
Venice	6	Peters	Brit.	str.	1271	Oct. 17	Gibb, Livingston & Co.	
Vespaian	3	Alexander	Brit.	str.	792	Oct. 21	Arnhold, Karberg & Co.	
Vespaian	2	Brown	Brit.	str.	792	Oct. 21	Arnhold, Karberg & Co.	
Will of the Wisp	6	Owston	Brit.	str.	168	Dec. 22	Puntan & Co.	Swatow & Bangkok
Zafiro	6		Brit.	str.	676	June 16		Holhow, &c.
Zafiro	6		Brit.	str.	676	June 16		K'loon Do